



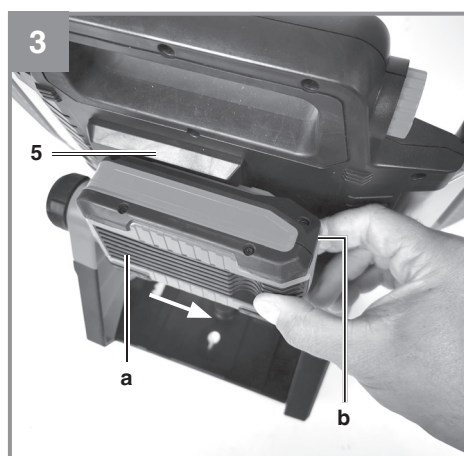
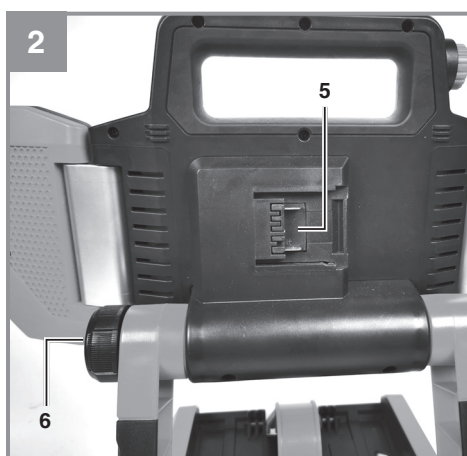
TP-CL 18/3000 Li

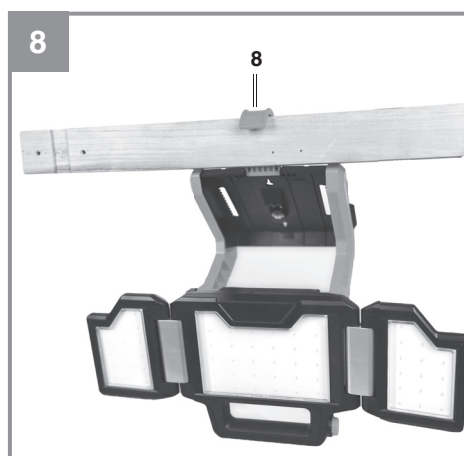
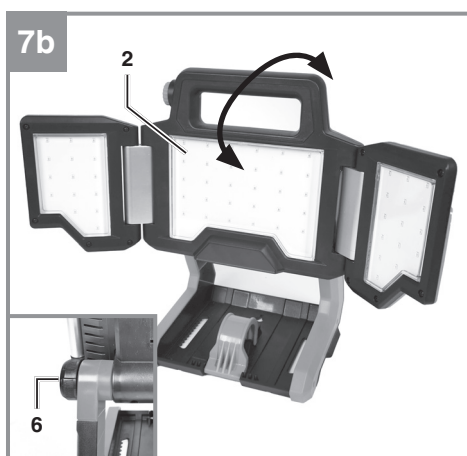
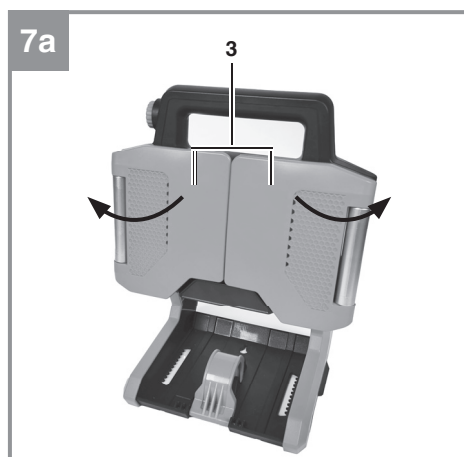
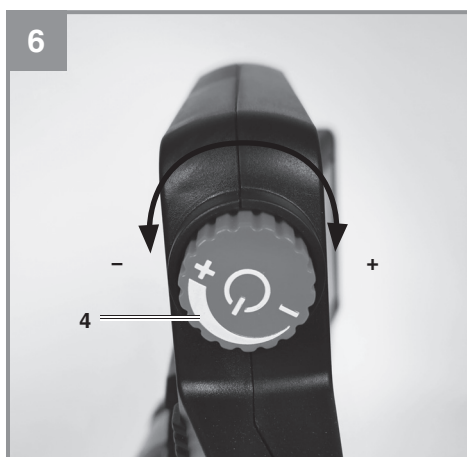
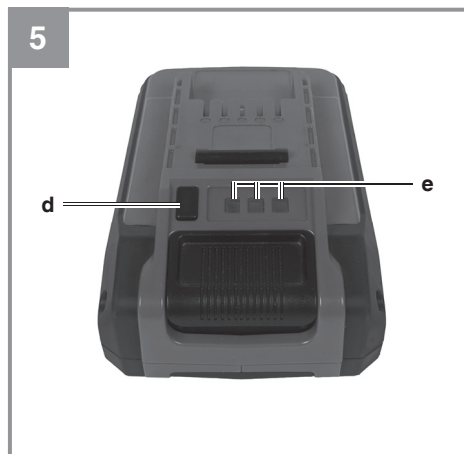
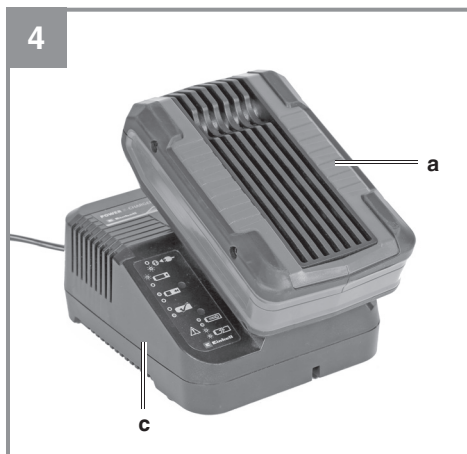
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Акумуляторний ліхтар/лампа

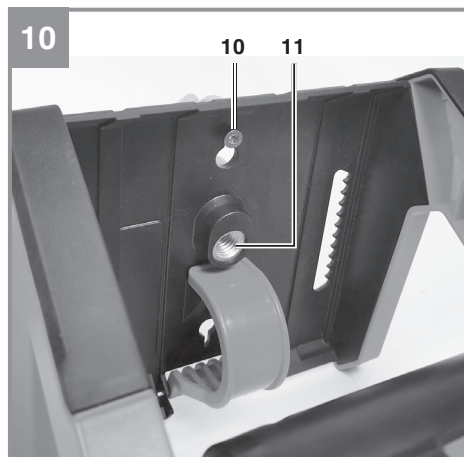
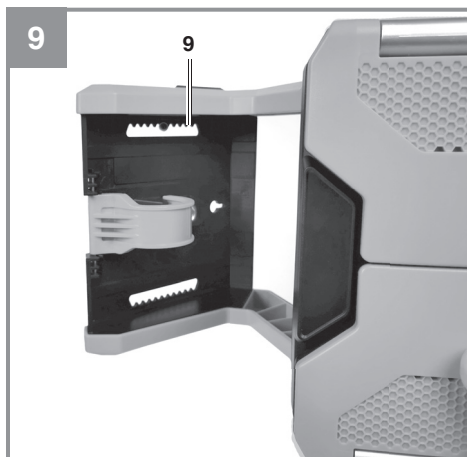


Art.-Nr.: 45.141.72

I.-Nr.: 21013







Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

Пояснення символів (Мал. 14)

1. Небезпека! - Прочитайте інструкцію для зменшення ризику травмувань.
2. Увага! Не дивіться на промінь світла.

1. Вказівки по техніці безпеки**Небезпека!**

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

2. Опис приладу і об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1/2/9/10/11)**

1. Ручка для перенесення
2. Голова ліхтаря
3. Бічні лампи
4. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
5. Роз'єм для акумулятора
6. Кріпильний гвинт
7. Ніжка
8. Гачок
9. Зубчастий край
10. Вушко для підвішування
11. Гніздо з 5/8 дюймовою різьбою

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Згенеруйте гарантійний талон за посиланням <https://service.einhell.ua/>, обов'язково зверніть увагу на інформацію про умови гарантії.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей. Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями. Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

- Акумуляторний ліхтар

3. Технічні параметри

Напруга живлення: 18 В DC
 Кількість LED 60
 Світловий потік: 3000 лм
 Вага: 1.7 кг

Увага

Цей пристрій поставляється без акумулятора і зарядного пристрою і дозволяється використовувати тільки з літій-іонними акумуляторами серії Power X-Change series.

Літій-іонні акумулятори серії Power X-Change дозволено заряджати тільки зарядними пристроями Power-X chargers.

4. Експлуатація**4.1 Заряджання акумулятора (Мал. 3/4)**

1. Зніміть акумулятор (а) з роз'єму (5), натиснувши на фіксуючу кнопку (b) вниз.
2. Вставте кабель живлення зарядного пристрою у розетку. Зелений LED сигнал почне блимати.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.

У розділі 8 “Індикатор зарядного пристрою” ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- Чи є напруга у розетці;
- Чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

При пересилці чи утилізації акумуляторів, упакуйте кожен з них у окремий пластиковий пакет для того, щоб запобігти короткому замиканню і пожежі.

Для довгосторочної роботи акумулятора треба забезпечити своєчасне їх заряджання. Якщо ви помітили, що потужність пристрою падає, Вам потрібно зарядити акумулятор. Ніколи повністю не розряджайте акумулятор, це може призвести до його пошкодження.

4.2 Індикатор заряду акумулятора (Мал. 5)

Натисніть на кнопку індикатору заряду (d). Індикатор заряду (e) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

Світяться всі 3 LED:

Акумулятор повністю заряджений.

Світяться 2 чи 1 LED:

Акумулятор має достатній рівень заряду.

1 LED блимає:

Акумулятор розряджено, зарядіть акумулятор.

Всі LED блимають:

Температура акумулятора занадто низька чи висока. Вийміть акумулятор з обладнання, залиште при кімнатній температурі на одну добу. Якщо несправність повторюється, це означає, що акумуляторна батарея зазнала повного розряду та несправна. Вийміть акумулятор з обладнання. Ніколи не використовуйте та не заряджайте несправний акумулятор.

4.3 Включення/Виключення і регулювання яскравості (Мал. 6/поз. 4)

Увага!

Не дивіться на промінь світла!

Включення:

Натисніть на перемикач ВКЛ/ВИКЛ (4).

Регулювання яскравості:

Яскравість лампи плавно регулюється відповідно до індивідуальних вимог. Щоб збільшити яскравість, обертайте перемикач ВКЛ/ВИКЛ (4) за годинникову стрілкою, щоб зменшити яскравість - проти годинникової стрілки.

Виключення:

Знову натисніть на перемикач ВКЛ/ВИКЛ (4).

4.4 Відкриття лампи та регулювання положення освітлення (Мал. 7)

- Відкрийте дві бокові лампи (3) як показано на Мал. 7 і виставте їх у ідеальне для вас положення.
- Ви можете відрегулювати голову лампи (2) у будь-яке положення, повертаючи її.
- Для цього послабте кріпильний гвинт (6) на задній стороні пристрою.
- Тепер відрегулюйте положення освітлення, яке вам підходить, і знову затягніть кріпильний гвинт (6).

4.5 Кріплення лампи (Мал. 8-11)

Використовуючи різні виїмки в нижній частині ніжки, ви можете швидко закріпити лампу різними способами.

- Гачок (Мал. 8/поз. 8): За допомогою гачка ви можете швидко і надійно закріпити лампу, наприклад, на поручні або на будівельних риштуваннях.
- Зубчастий край (Мал. 9/поз. 9): Використовуючи зубчастий край, ви можете повісити лампу на цвях або щось подібне. Тонкі ребра ідеально підходять для балансування лампи.
- Вушко для підвішування (Мал. 10/поз. 10): За допомогою кріпильного вушка та відповідного гвинта з круглою головкою ви можете повісити лампу на стіну.
- Різьбові втулки, 1/4" і 5/8" (Мал. 10 / поз. 11): Різьбові втулки можна використовувати для кріплення світильника на підставку.

5. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Небезпека!

Перед чисткою зніміть акумулятор.

5.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

5.2 Обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

Джерело світла цієї лампи не можна замінити. Коли термін служби джерела світла закінчується, всю лампу необхідно замінити.

5.3 Замовлення запчастин:

Для замовлення запчастин вкажіть наступне:

- Тип і модель пристрою
- Артикульний номер пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Артикульний номер запчастини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.einhell-service.com. Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua.

6. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в упакованні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакування є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином.

7. Зберігання

Зберігайте пристрій та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте пристрій в оригінальному опакуванні.

8. Індикатори зарядного пристрою

Стан індикатора		Значення і дії
Червоний світлодіод	Зелений світлодіод	
Не горить	Блимає	Готовність до експлуатації Зарядний пристрій підключений до мережі живлення і готове до експлуатації, акумулятор не в зарядному пристрої.
Горить	Не горить	Зарядження Зарядний пристрій заряджає акумулятор в режимі швидкої зарядки. Інформацію о тривалості зарядки можна знайти безпосередньо на зарядному пристрої. Вказівка! В залежності від фактичного стану заряду акумулятора фактичний час зарядки може трохи відрізнятись від зазначених значень.
Не горить	Горить	Акумулятор заряджений і готовий до використання. Після цього активується режим дбайливої зарядки до повного зарядження акумулятора. Для цього залиште акумулятор в зарядному пристрої на 15 хвилин довше вказаного часу. Дія Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Не горить	Дбайлива зарядка Зарядний пристрій в режимі дбайливої зарядки. З метою забезпечення безпеки, акумулятор заряджається повільніше, а для зарядки необхідно більше часу. Це може бети спричинено деякими причинами: - Акумулятор довгий час не заряджався. - температура акумулятора поза оптимального діапазону. Дія Дочекайтесь завершення процесу зарядки, незважаючи на це, акумулятор може продовжувати заряджатись.
Блимає	Блимає	Несправність Зарядка неможлива. Акумулятор пошкоджений. Дія Заборонено заряджати несправний акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Горить	Горить	Порушення температурного режиму Зависока (наприклад, пряме сонячне світло) чи занижка (нижче 0 °C) температура акумулятора. Дія Вийміть акумулятор і помістіть його на зберігання при кімнатній температурі (близько 20 °C) на 1 день.



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekehez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavуvame soobraznost со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskurðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Lampe* TP-CL 18/3000 Li (Einhell)

- | | |
|---|--|
| ☐ 2014/29/EU | ☐ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☒ 2014/35/EU | ☐ Annex V |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex VI |
| ☒ 2014/30/EU | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| ☐ 2014/32/EU | P = kW; L/Q = cm |
| ☐ 2014/53/EU | Notified Body: |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| ☐ (EU)2016/426 | Emission No.: |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN IEC 60598-1; EN 60598-2-4; EN 60598-2-5;
EN IEC 55015; EN 61547

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 21.09.2023

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2023
Art.-No.: 45.141.72 I.-No.: 21013
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR029089
Documents registrar: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Battery-Powered Lamp - F Lampe sans fil - I Spia batteria - DK/N Akku-lygte - S Laddningsbar lamp - CZ Akumulátorová svítidla - SK Akumulátorová lamp - NL Acculamp - E Linterna inalambrica
- FIN Akkukäyttöinen lamppu - SLO Baterijska svetilka - H Akkus-lampa - RO Lampă cu acumulator - GR Λάμπα μπαταρίας - P Lanterna sem fio - HR/BIH Baterijska svjetiljka - RS Baterijska lamp
- PL Lataka akumulatorowi - TR Şarjli lamba - RUS Лампа с питанием от аккумулятора - EE Akulamp - LV Lukturitis ar bateriju - LT Akumuliatoriaus įrenginys - BG Аккумуляторна лампа - UKR Аккумуляторна лам - MK Ламба на батерији